**泰雅族語課程**

**一二年級講義**

****

**年級: 年 班**

**族名:**

**漢名:**

**指導老師:Hayung Yawi(曹天仁)**

**字母歌-都市版**

**ke na 'Tayal**

**(泰雅字母歌)**

**詞: Yaway/Mawring曲:Yaway/Mawring**

**a b c e g h**

**i k l m n o**

**p q r s t u**

**w x y z ' ng**

**(第一段):**

**a-a- abaw葉子**

**b-b- bzyacing月亮**

**c-c- cyaqung烏鴉**

**e-e -kneril女人**

**g-g- guru'鴨子**

**h-h-huzil狗**

**i-i- iyu'藥**

**k-k-kakay腳**

**pqbaq ay ta' kwara'**

**qu ke na 'Tayal.**

**我們大家一起來**

**學泰雅語**

**la~lalala~lala**

**la~lalala~lala**

**喔~喔~喔~喔~**

**(第二段):**

**l-l- lalaw獵刀**

**m-m- mari' 球**

**n-n- nuka'麻線**

**0-0- roziq眼睛**

**p-p- papak耳朵**

**q-q-qba'手**

**r-r-rqyas臉**

**s-s- snonux頭髮**

**pqbaq ay ta' kawra'**

**qu ke na ‘ Tayal.**

**我們大家一起來**

**學泰雅語**

**la~lalala~lala**

**la~lalala~lala**

**喔~喔~喔~喔~**

**(第三段):**

**t-t-tatak工寮**

**u-u-uru山谷**

**w-w-wagi太陽**

**x-x-xiryo肥料(日借)**

**y-y-yabung柚子**

**z-z-zitensya'腳踏車**

**ng-ng-ngyaw貓**

**' - ' - 'Tayal泰雅族**

**pqbaq ay ta kwara'**

**qu ke na 'Tayal.**

**我們大家一起來**

**學泰雅語**

**la~lalala~lalala**

**a b c e g h**

**i k l m n o**

**p q r s t u**

**w x y z ' ng**

**(唱四遍)**

**《pito , pitju ,mpitu’》**

**(什麼是—7--?)**

**第一個「pito」是海岸阿美語，**

**是數字7的意思。  
第二個「pitju」是北排灣語，**

**是數字7的意思。  
第三個「mpitu’」是賽考利克泰雅**

**語，是數字7的意思。**

**歌曲:pito ,pitju ,mpitu’**

**pito pitju mpitu**

**pito pitju mpitu**

**mpitu mpitu mpitu**

**pito pitju mpitu**

**第一段**

**mhtuw wagi’ la**

**太陽起來了**

**pira mtucing la**

**現在幾點了**

**tuliq ku la我起床了**

**musa qu pqwasan la**

**我要去學校了**

**第二段**

**mhtuw wagi’ la**

**太陽起來了**

**pira mtucing la**

**現在幾點了**

**tuliq qu la我起床了**

**musa qu pqwasan la**

**我要去學校了**

**pito , pitju ,mpitu’**

**cyux inu qom qom qom?**

**穿山甲在哪裡?**

**sqani在這裡。**

**cyux inu kinrakus**

**kinrakus? 綠蠵龜在哪裡?**

**sqani在這裡。**

**cyux inu laqung laqung?**

**藍腹鵲在哪裡?**

**sqani在這裡。**

**pito , pitju ,mpitu’**

**cyux inu qpatung,qpatung**

**青蛙在哪裡?**

**sqani在這裡。**

**cyux inu pupuk, pupuk? 貓頭鷹在哪裡?**

**sqani 在這裡。**

**cyux inu wagi’, wagi’ ?**

**太陽在哪裡?**

**sqani在這裡。**

**nyux ta inu? nyux ta inu?**

**我們在哪裡? 我們在哪裡?**

**pito , pitju ,mpitu’**

**第三段**

**pito , pitju ,mpitu’**

**cyux inu qom qom qom?**

**穿山甲在哪裡?**

**sqani在這裡。**

**cyux inu kinrakus**

**kinrakus? 綠蠵龜在哪裡?**

**sqani在這裡。**

**cyux inu laqung laqung?**

**藍腹鵲在哪裡?**

**sqani在這裡。**

**pito , pitju ,mpitu’**

**cyux inu qpatung, qpatung?**

**青蛙在哪裡?**

**sqani在這裡。**

**cyux inu pupuk, pupuk?**

**貓頭鷹在哪裡?**

**sqani在這裡。**

**cyux inu wagi’, wagi’ ?**

**太陽在哪裡?**

**sqani在這裡。**

**nyux ta inu? nyux ta inu?**

**我們在哪裡? 我們在哪裡?**

**pito , pitju ,mpitu’**

**第四段**

**pito , pitju ,mpitu’qu nanu u—夜一夜**

**pito , pitju ,mpitu’qu nanu 一—夜一夜**

**pito , pitju ,mpitu’qu nanu 一—夜一夜**

**pito , pitju ,mpitu’qu nanu一—夜一夜**

**24字母**

**(書寫系統)**

**a b c e**

**g h i k**

**l m n o**

**p q r s**

**t u w x**

**y z ' ng**

**泰雅族24字母**

**書寫系統**

**5個母音19個子音**

**一個字的產生: C+V**

**C代表子音V代表母音**

**母音(媽媽):5 a e i o u**

**子音(孩子)(19)**

**b c g h k l m n p q r s t w**

**x y z ' ng**

**(公式1)**

**泰雅字母的產生**

**子音+母音**

**C+V**

**19子音前+5母音後**

**母音:a e i o u**

**子音: b c g h k l m n p q r s t w x y z ' ng**

**C〜19個子音/前面/V〜a.e.i.o.u/後面**

**排序:先找cvc**

**再來找cv再來找c或v**

**公式一**

|  |  |
| --- | --- |
| **C19** | **V5** |
| **t** | **a= ta**  **e= ?e**  **i= ti**  **o= ?o**  **u= tu** |

**泰雅族語書寫系統(單母音)練習**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **母音**  **子音** | **aㄚ** | **i一** | **uㄨ** | **eㄟ** | **oㄡ** |
| **b** | **ba** | **bi** | **bu** | **be** | **bo** |
| **c** | **ca** | **ci** | **cu** | **ce** | **co** |
| **g** | **ga** | **gi** | **gu** | **ge** | **go** |
| **h** | **ha** | **hi** | **hu** | **he** | **ho** |
| **k** | **ka** | **ki** | **ku** | **ke** | **ko** |
| **l** | **la** | **li** | **lu** | **le** | **lo** |
| **m** | **ma** | **mi** | **mu** | **me** | **mo** |
| **n** | **na** | **ni** | **nu** | **ne** | **no** |
| **p** | **pa** | **pi** | **pu** | **pe** | **po** |
| **q** | **qa** | **qi** | **qu** | **qe** | **qo** |
| **r** | **ra** | **ri** | **ru** | **re** | **ro** |
| **s** | **sa** | **si** | **su** | **se** | **so** |

**泰雅族語書寫系統(單母音)練習**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **母音**  **子音** | **aㄚ** | **i一** | **uㄨ** | **eㄟ** | **oㄡ** |
| **t** | **ta** | **ti** | **tu** | **te** | **to** |
| **w** | **wa** | **wi** | **wu** | **we** | **wo** |
| **x** | **xa** | **xi** | **xu** | **xe** | **xo** |
| **y** | **ya** | **yi** | **yu** | **ye** | **yo** |
| **z** | **za** | **zi** | **zu** | **ze** | **zo** |
| **‘** | **喉舌音** | **ㄜˋ** |  |  |  |
| **ng** | **nga** | **ngi** | **ngu** | **nge** | **ngo** |
| **備註:**  **1.「n」「l」注意前、後音之拼音使用，例如:niqun、watan。**  **2.「ng」「w」注意前、後音之拼音使用，例如:ngasan、piling。**  **3.字母音尾音都有發ㄜ的喉舌音。故注意尾音的部分。** | | | | | |

**泰雅族語書寫系統(單母音)練習**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **母音**  **子音** | **aㄚ** | **i一** | **uㄨ** | **eㄟ** | **oㄡ** |
| **b** |  |  |  |  |  |
| **c** |  |  |  |  |  |
| **g** |  |  |  |  |  |
| **h** |  |  |  |  |  |
| **k** |  |  |  |  |  |
| **l** |  |  |  |  |  |
| **m** |  |  |  |  |  |
| **n** |  |  |  |  |  |
| **p** |  |  |  |  |  |
| **q** |  |  |  |  |  |
| **r** |  |  |  |  |  |
| **s** |  |  |  |  |  |

**泰雅族語書寫系統(單母音)練習**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **母音**  **子音** | **aㄚ** | **i一** | **uㄨ** | **eㄟ** | **oㄡ** |
| **t** |  |  |  |  |  |
| **w** |  |  |  |  |  |
| **x** |  |  |  |  |  |
| **y** |  |  |  |  |  |
| **z** |  |  |  |  |  |
| **‘** |  |  |  |  |  |
| **ng** |  |  |  |  |  |
| **備註:**  **1.「n」「l」注意前、後音之拼音使用，例如:niqun、watan。**  **2.「ng」「w」注意前、後音之拼音使用，例如:ngasan、piling。**  **3.字母音尾音都有發ㄜ的喉舌音。故注意尾音的部分。** | | | | | |